

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 80 (1993)
Heft: 12: Modernes modernisieren = Moderniser le moderne = Modernising the modern

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Über den Tag hinaus.



USM HALLER

Wer schöne Dinge liebt, gibt ihnen gerne einen prominenten Platz. Schön, wenn es gelingt, Form und Funktion in Einklang zu bringen. Das USM Haller Möbelsystem bildet einen idealen Rahmen für die kleinen Liebenswürdigkeiten. Eine kunstvolle, harmonische Umgebung auch für eigenwillige Formen.

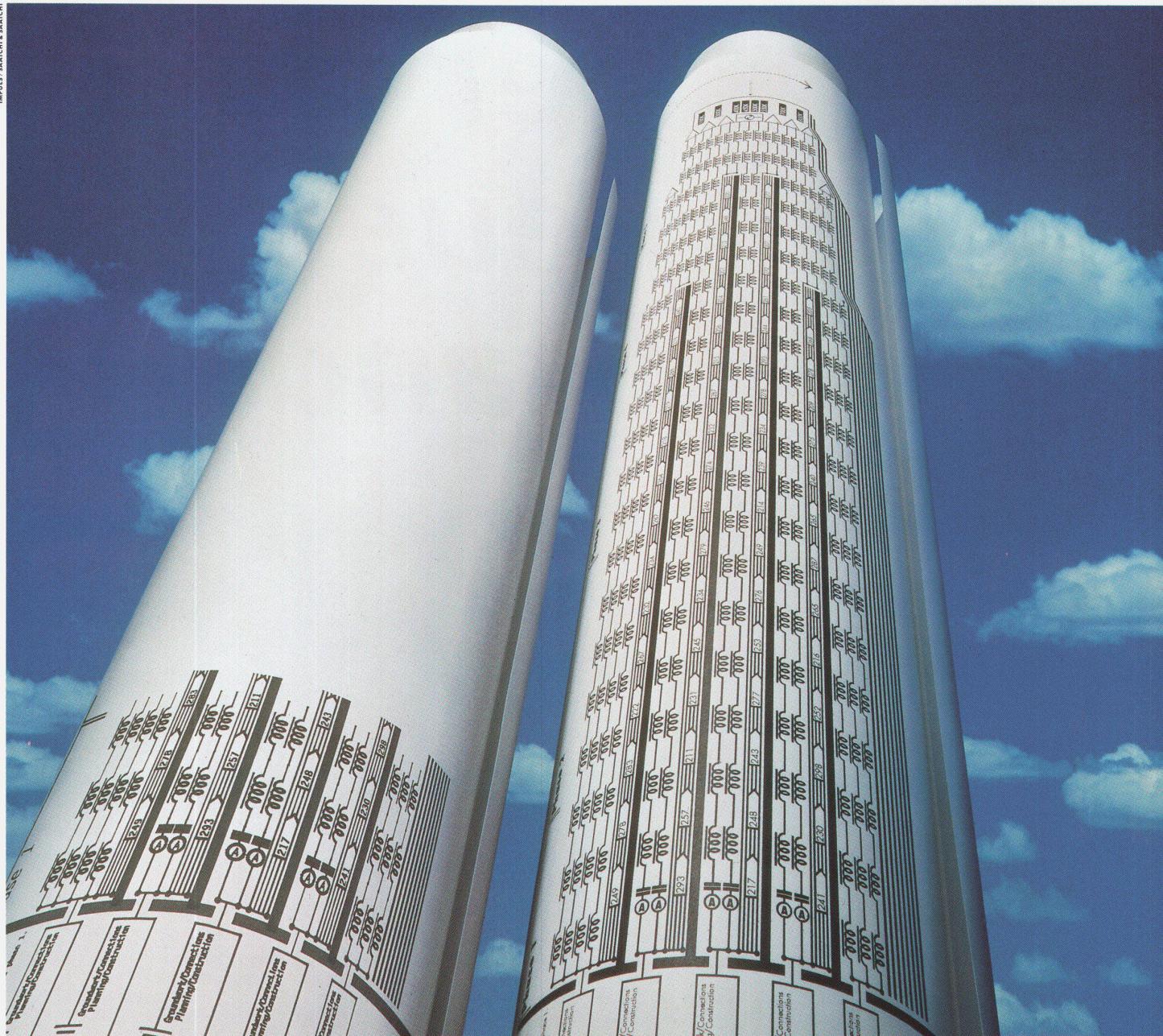
Darauf sind wir spezialisiert. Wir senden Ihnen gerne weitere Informationen. Damit wir Sie schnell bedienen können, geben Sie bitte folgende Referenz Nr. an: PB1

USM U. Schärer Söhne AG
CH-3110 Münsingen
Telefon 031 720 72 72
Telefax 031 720 73 33

AARAU: Streb AG AARBERG: Erich Dardel BADEN: WB-Projekt AG BASEL: Alinea AG · Wohnbedarf AG BELLINZONA: Gianni Casagrande SA BERN: Teo Jakob AG BIEL: Raum Design CHUR: Abitare CORNAUX/NEUCHATEL: Reymond SA CRISSIER/LAUSANNE: Henri Pernet SA DERENDINGEN: Hans Zaugg FRAUENFELD: Mobilias AG FRIBOURG: Forme + Confort SA GENEVE: Teo Jakob SA · Tagliabue SA LANGENTHAL: Oswald Meier AG LUGANO: Ufficio Design LUZERN: Marghitola AG MOUTIER: Hadorn Bureau OLten: Max Vögeli AG RAPPERSWIL: Ambiente SCHAAN: Thöny Office SCHAFFHAUSEN: Werner Betz & Co. SIERRE: Amacker SISSACH: Wohntip AG ST. GALLEN: Domus Office · Ebeag Büro Design SURSEE: Meier Sursee, Möbel THUN: Alinea AG WINTERTHUR: Design Forum · Scherer ZOFINGEN: Frauchiger Design ZUG: Bruno Wickart AG ZÜRICH: Hugo Peters · WB-Projekt AG ZÜRICH/GLATTBRUGG: Rüegg-Naegeli AG
FÜR DEUTSCHLAND: USM U. Schärer Söhne GmbH, D-7580 Bühl, Tel. (0 72 23) 8 09 40, Fax (0 72 23) 86 77

Mit dem HP DesignJet 200 investieren Sie in Leistung, nicht in Wartezeit.

IMPULS SAATCHI & SAATCHI



Ein Stiftplotter nach 5 Minuten.

Der neue HP DesignJet 200 nach 5 Minuten.

Bevor Sie einen günstigen
Stiftplotter kaufen:



Investieren Sie jetzt fünf Minuten
in diese Zeilen, statt später
zwanzig Minuten pro Plot zu
verlieren.

Der HP DesignJet 200 ist der
preisgünstigste A0- oder A1-
Inkjet-Plotter, den es je gab. Er
kostet nicht mehr als ein Stift-
plotter, ist jedoch bis zu fünf-
mal schneller. Er ist leiser,
genauer, sauberer, zuverlässiger.
Stiftwechsel, verlorene Linien,
Geräuschkulisse – das alles kön-
nen Sie vergessen.

Der HP DesignJet 200 ist einfach
zu bedienen und zu konfigurie-
ren. Über die Centronics RS-232
oder die JetDirect EX Schnitt-
stelle kommen alle Informatio-
nen bei ihm an und machen ihm
Beine: ein A0-Plan ist in ganzen
fünf Minuten fertig.

Oder möchten Sie lieber zwan-
zig Minuten länger warten?

**HEWLETT
PACKARD**

**Perfekte
Trittschallisolation
komplett ab Rolle.**

Die Vorteile sind klar. Isolation und Abdeckfolie werden in einem Arbeitsgang verlegt. Exakt überlappende Baufolien in den verschiedensten Qualitäten erlauben einen schnellen und sauberen Verlegevorgang. Gewalkter Polystyrolschaum garantiert durchgehende Tritt- und Luftschallisolation ohne Schallbrücken.

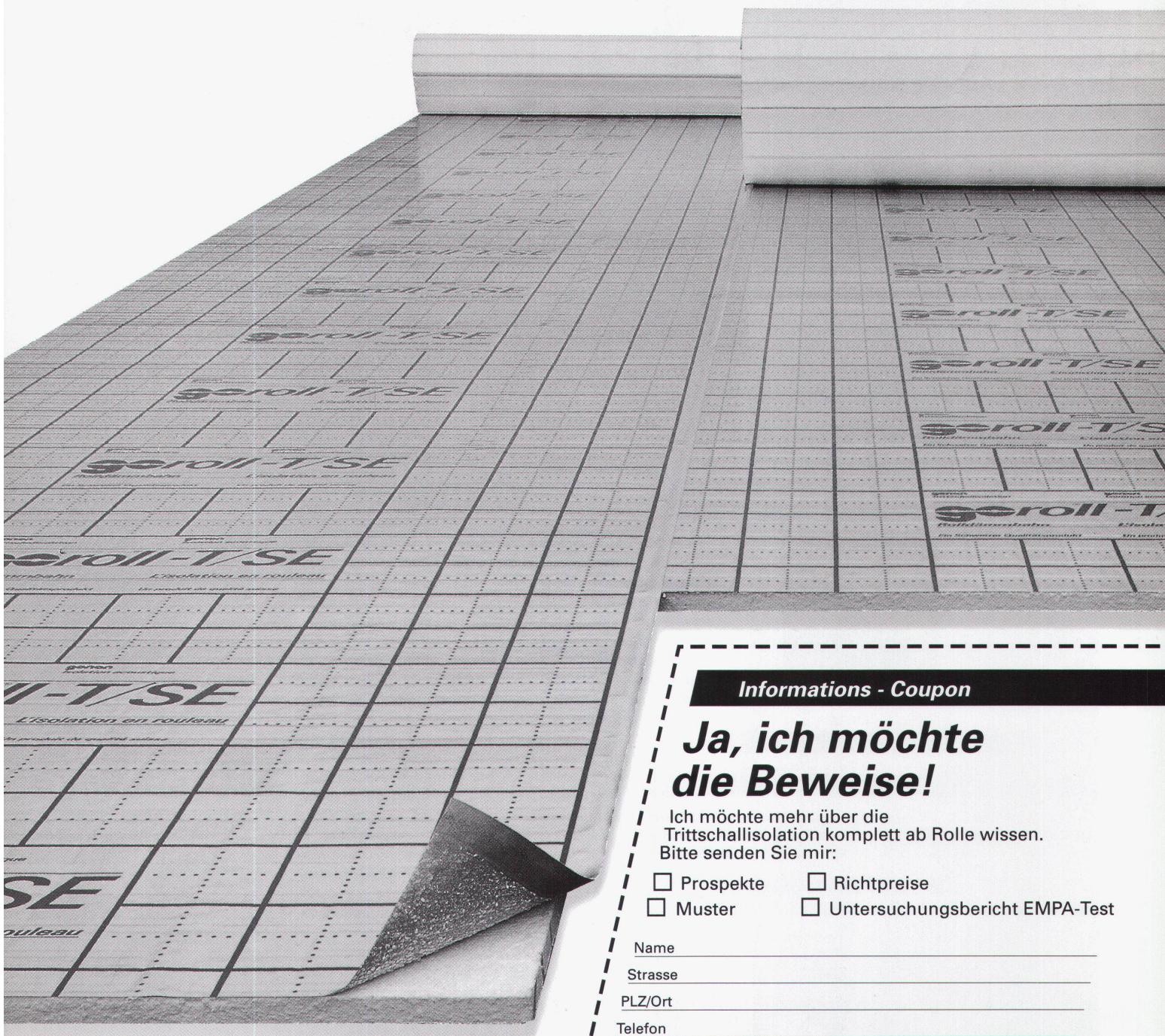
GOROLL - der neue Standard für kostensparende und schnelle Verlegung. Wir sagen Ihnen warum. Im Detail. Fordern Sie den Beweis.

gonon

gonon
Kunststoffwerk AG
CH-8226 Schleitheim SH
Telefon 053/95 17 21
Telefax 053/95 17 25

Der neue Standard





Informations - Coupon

**Ja, ich möchte
die Beweise!**

Ich möchte mehr über die
Trittschallisolation komplett ab Rolle wissen.
Bitte senden Sie mir:

- Prospekte Richtpreise
 Muster Untersuchungsbericht EMPA-Test

Name _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

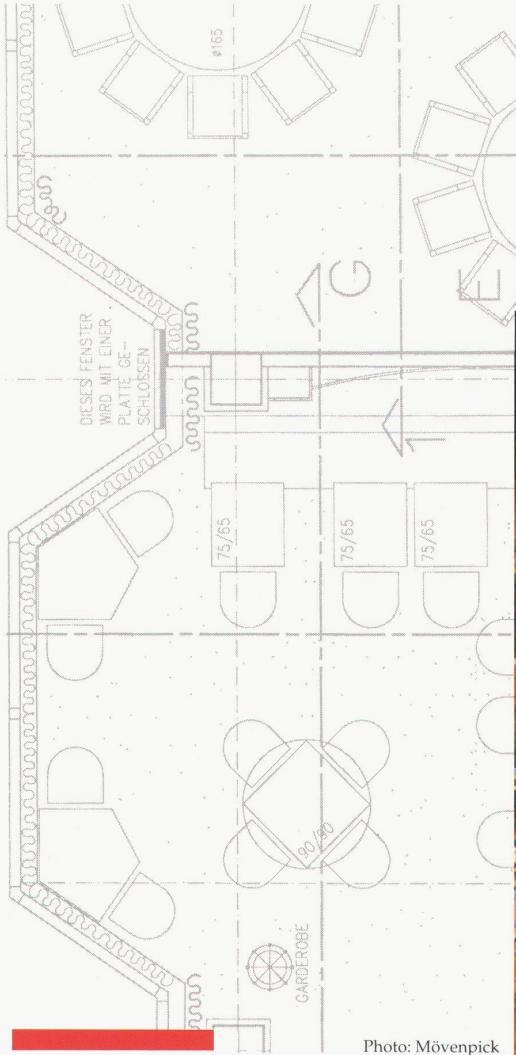
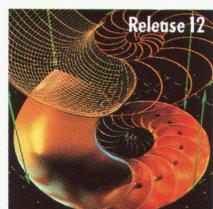
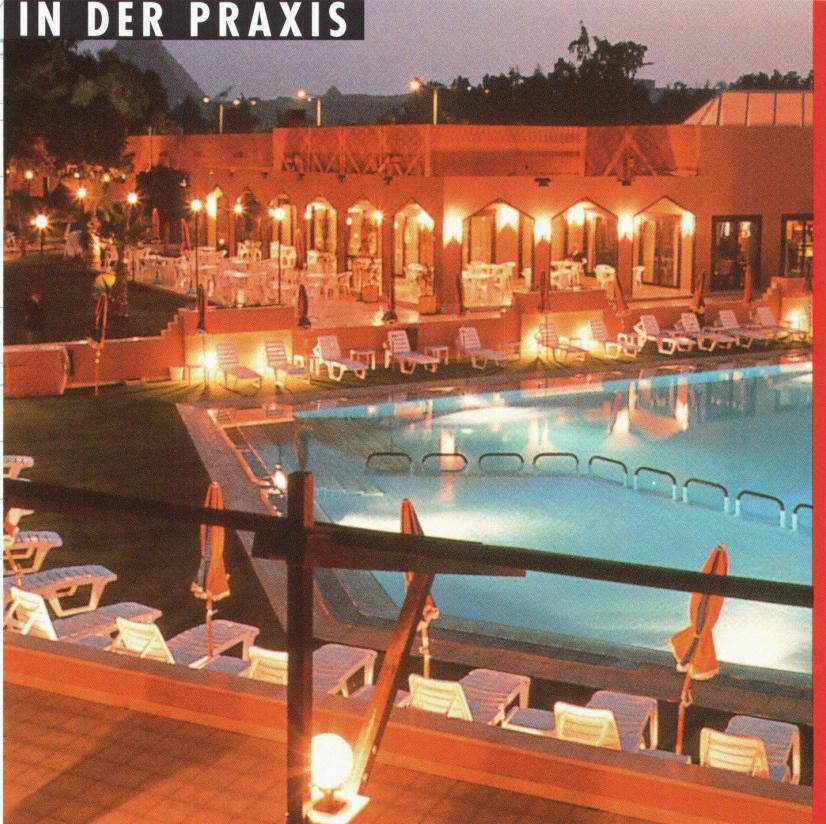


Photo: Mövenpick

AUTOCAD®

IN DER PRAXIS



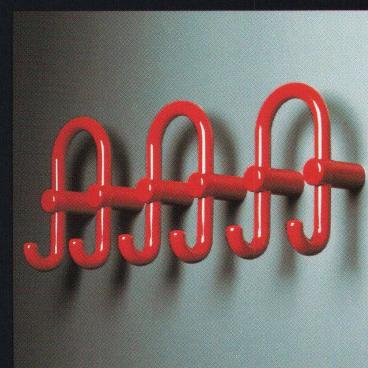
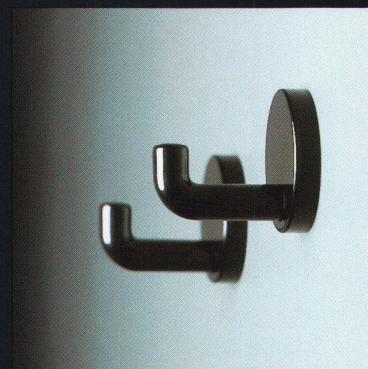
Autodesk AG
Netzibodenstrasse 33
4133 Pratteln
Tel. 061/ 811 14 14
Fax 061/ 811 14 50

Wenn die Mövenpick-Architekten in ihrer Schweizer Zentrale weltweit sämtliche neuen Objekte wie Autobahn-Raststätten, Restaurants und Hotels projektiert, dann ist AutoCAD dabei. Für die Lösung der vielfältigen innen- wie aussenarchitektonischen Problemstellungen werden die einzigartigen Vorteile der offenen AutoCAD-Architektur genutzt. Diese befähigt jeden Anwender, eigene Symbol-Bibliotheken zu kreieren und auch selbst zu realisieren. Durch den Einsatz der Vifian + Zuberbühler-Applikation «CAD vom Architekten» profitieren die Mövenpick-Leute zudem von den optimal umgesetzten Erfahrungen und Kenntnissen dieses Spezialisten: Daten müssen grundsätzlich nur einmal erfasst werden. Alle Mitarbeiter haben direkten Zugriff auf die Symbol-Bibliothek, aus welcher Standards auf jede beliebige Zeichnung transferiert werden können. Änderungen in Plänen sind schnell und effizient ausgeführt, Zeichnungen in allen Massstäben sind auf Knopfdruck verfügbar. Klar, dass die Mövenpick-Planer nicht mehr auf AutoCAD verzichten wollen. Ihnen würde es kaum anders ergehen...

NEU
AutoCAD
Data
Extension

 Autodesk™

HEWI

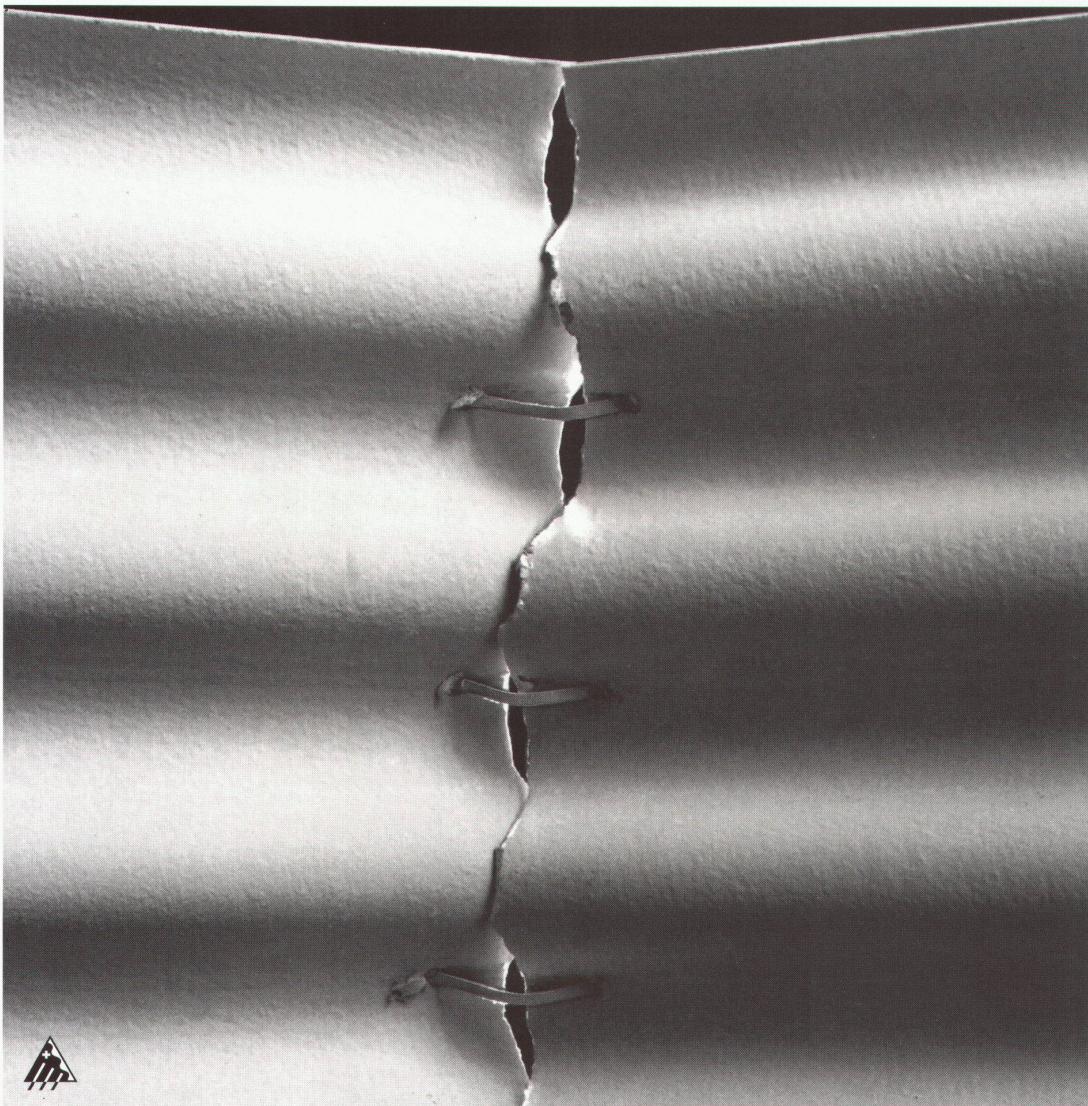


Garderoben und Haken

Garderoben aus dem HEWI Stangen-
system ermöglichen eine Vielzahl indi-
vidueller Lösungen im Privat- und
Objektbereich. Das Programm reicht
von Hakenstangen über Standgarde-
roben bis hin zu großen Garderoben-
anlagen für öffentliche Gebäude.
Darüber hinaus gibt es HEWI Haken in
vielen Größen und Ausführungen.
Passende Kleiderbügel, wählbare
Farbcodierung und Numerierung mit
dazugehörenden Garderobenmarken
komplettieren das Programm.

Ausführliche Informationen über die
Vielzahl der Produkte, die guten
Gebrauchseigenschaften und die
solide Technik erhalten Sie bei Ihrem
Fachhändler oder von den HEWI-
Fachberatern:

Roger Schmidli
Postfach 4 · 5617 Tennwil
Telefon (057) 273727 · Fax (057) 273717
Rosalba Palmisano
C. P. 93 · 1000 Lausanne 4 Marterey
Tel. (021) 3127869 · Fax (021) 3129763



Ein kleiner Schritt für einen Menschen.

Und ein grosser Sprung für die Sicherheit, dass in solchen Fällen nicht viel passiert. Denn die vier reissfesten Kunststoffbänder machen die ONDAPRESS-Dachwellplatte jetzt praktisch durchbruchssicher. Wer planeri-

sche Verantwortung trägt, kann sich voll auf die ONDAPRESS-Dachwellplatte verlassen.

Dank ihrer Wirtschaftlichkeit und den hervorragenden Materialeigenschaften deckt sie alle Sicherheitsbedürfnisse ab.

Und weil dieser Fortschritt so manchen Fehlritt auffängt, ist unsere Dachwellplatte auch bei den Verlegern sehr beliebt.

Mit ONDAPRESS-Technik ist ein Haus ganz einfach besser bedacht.

Eternit

Eternit AG, 8867 Niederurnen
Telefon 058/23 11 11
Fax 058/23 13 12

Eternit SA, 1530 Payerne
Téléphone 037/62 91 11
Fax 037/62 92 02

ALLES AUS EINER HAND

Feller

Feller AG

CH-8810 Horgen

Telefon 01 728 72 72

Telefax 01 728 72 99

Ein Design, elf Kunststoff- und vier Metall-Farben für alle Anwendungsbereiche vom Keller bis zum Dach. Das ist EDIZIO von Feller. Das bedeutet Elektroinstallation mit System.

Edizio
by
FELLER



EDIZIO Unterputz



EDIZIO Aufputz



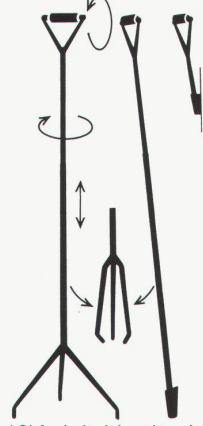
EDIZIO für
Installationskanäle



EDIZIO Infrarot-
Fernbedienung



Es steckt viel Technik und Erfindergeist hinter der schlichten Schönheit der Leuchten von LUCEPLAN. Und die Fachleute von LUCEPLAN wissen, wie man bedenkenlos alles Unnötige weglässt. Dieser sparsame aber sichere Umgang mit Materialien prägt den Charakter dieser Marke. Das Ergebnis stellt stets ein Objekt mit starker Persönlichkeit dar. Vielleicht verliebt man sich nicht auf den ersten Blick in eine Leuchte von LUCEPLAN. Man muss sie vorerst richtig kennenlernen. Bei LUCEPLAN tötet die Gewohnheit die Liebe nicht, ganz im Gegenteil.

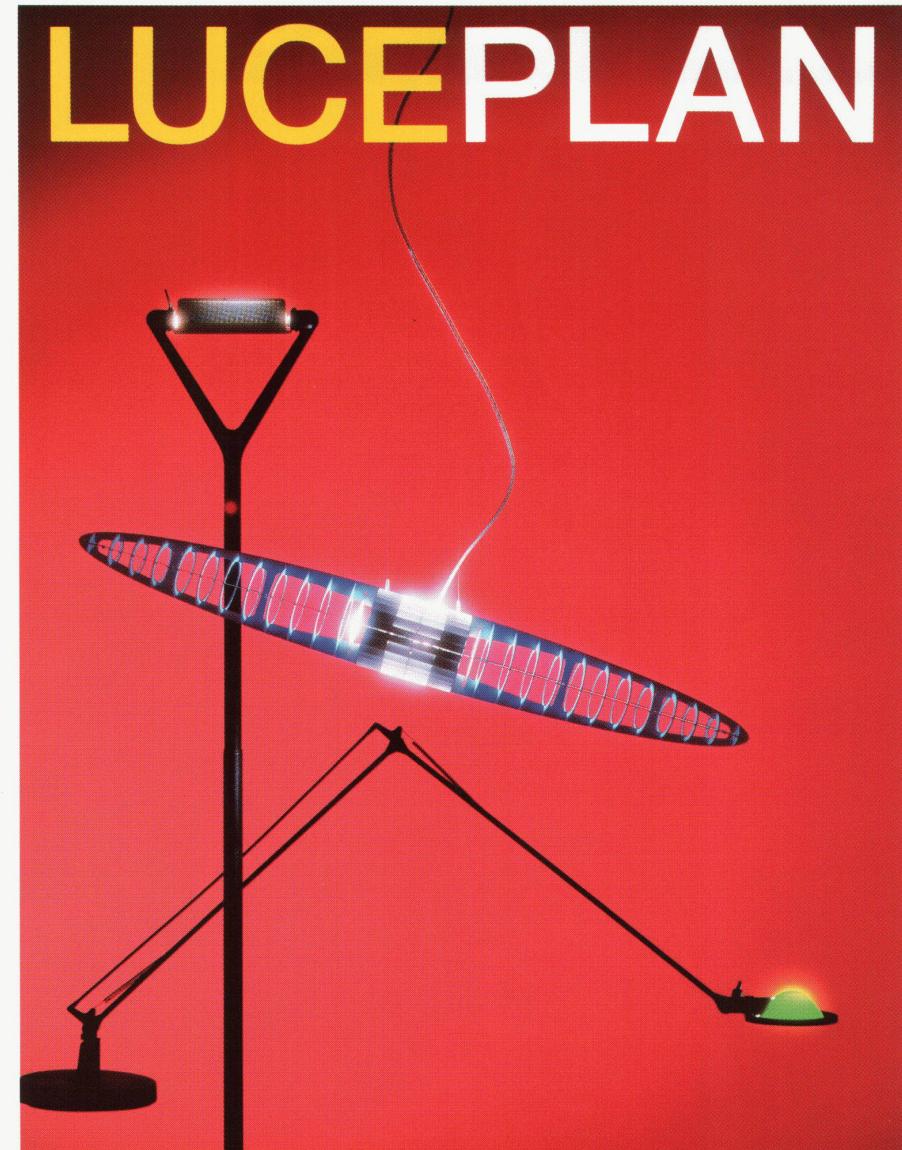


LOLA, beispielsweise, ist kein einfaches, sondern ein schlichtes Objekt. LOLA, als sehr funktionale Leuchte, setzt klare grafische Akzente. Mit knapp einem Kilogramm Gewicht unterscheidet sich LOLA eigentlich sehr stark von den traditionellen

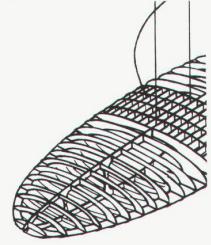


Stehlampen. Die Liebe zu LOLA entsteht durch Auseinandersetzung, weil

5001 Arau, Dössiger OFFICE & LICHT, Ziegelrain 8, Tel. 064/24 93 24
 □ 3270 Aarberg, Dardel Erich, Stadtplatz 38, Tel. 032/82 18 44
 □ 5400 Baden, Halde 14, S.M. Jeuch, Untere Halde 14, Tel. 056/22 18 64
 □ 4123 Basel/Allschwil, GOFFREDO LOERTSCHER AG, Binningerstrasse 152, Tel. 061/302 20 50 □ 4051 Basel, Domizil Marc Stutzer & Cie, Elisabethstrasse 19, Tel. 061/272 11 22 □ 4058 Basel, wohn etc., Rheingasse 21, Tel. 061/681 06 81 □ 3011 Bern, Teo Jakob, Gerechtigkeitsgasse 23/27, Tel. 031/311 12 23 □ 2502 Biel, Raum Design/K.H. Netthoefel, Kanalstrasse 41, Tel. 082/23 33 93 □ 2560 Biel/Nidau, Brechbühl Intérieur, Hauptstrasse 52-58, Tel. 032/51 63 51 □ 1227 Carouge-Genève, Teo Jakob, 8, place de l'Octroi, Tel. 022/342 23 22 □ 7000 Chur, Raum Wohndesign, Peter Fischli, Obere Gasse 50, Tel. 081/22 08 05
 □ 8500 Frauenfeld, Mobilias AG, Promenade 11, Tel. 054/722 44 66
 □ 8302 Kloster, Andome Inneneinrichtungen + Design AG, Dorfstrasse 76, Tel. 01/813 72 00 □ 4410 Liestal, Ritschl Johannes, Langhagstrasse 2, Tel. 061/921 30 50 □ 6004 Luzern, Buchwalder Linder AG, Am Mühlen-



man mit ihr gerne umgeht. Der Ständer aus



Kohlenstoff-Fasern ist mittels Teleskopauszug höhenverstellbar. Der Leuchtkopf aus Polyester ist dreh- und schwenkbar.

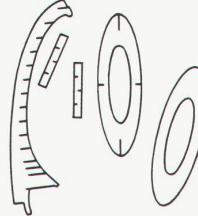
Das Dreibein aus Polyurethan lässt sich öffnen und schliessen. Um LOLA einzuführen und auszuschalten, berührt man einen roten Punkt, der auch bei Dunkelheit sichtbar ist. LOLA strahlt in Varianten als Stehlampe, Wandleuchte und Deckenleuchte.

TITANIA dagegen ist die ganz spezielle Hängelampe. Die Struktur von TITANIA besteht aus einer

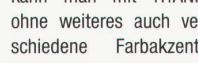


Generalvertretung Schweiz: ANDOME ENGROS Egentalstrasse 17 CH-8425 Obererembrach Telefon 01 / 876 03 66 Telefax 01 / 876 04 66

Reihe von Ellipsen aus Aluminium, die das Licht reflektieren und gleichzeitig



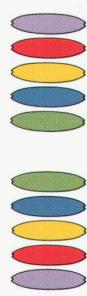
abschirmen. Es entsteht ein weißes Licht, doch kann man mit TITANIA ohne weiteres auch verschiedene Farbakzente



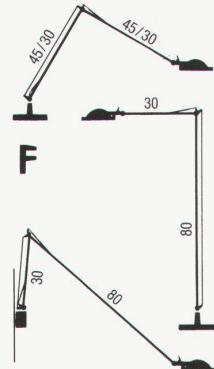
setzen. Eingefärbte, auswechselbare Filter aus Polycarbonat, die beidseitig der zentralen Lichtquelle eingesetzt werden, verleihen der TITANIA Farbe. Filterpaare für grün, rot, gelb, blau und violett sind als Zubehör mitgeliefert. Ein kleines Gegengewicht an der Nylon-Aufhängung erlaubt das Auf- und Abbewegen, wie bei jeder guten Hängelampe.

BERENICE ist alles klar, und die Atmosphäre des Raums bleibt vollständig intakt.

BERENICE stellt bezüglich Materialien das Maximum und somit die Leidenschaft von LUCEPLAN dar.



Während das Auge des Kenners an der schlanken Schönheit 15 unterschiedliche Materialien entdeckt, sieht der Ästhet das perfekte Zusammenspiel der Formen. BERENICE ist eine Verrenkungskünstlerin. Ihre Gelenke bringen das Licht in unmittelbare Nähe des Arbeitsplatzes und geben ihr weiche sowie ausbalancierte Beweglichkeit. Der Lampenkopf aus grünem oder blauem Glas oder aus Aluminium lässt sich über 360 Grad drehen. Im Lichtkegel von



BERENICE ist alles klar, und die Atmosphäre des Raums bleibt vollständig intakt.

ESPERTI IN MATERIA

platz/Zöpfli, Tel. 041/51 25 51 □ 6004 Luzern, Marghitola AG, Metzgerstrasse 6, Tel. 041/51 58 55 □ 5734 Reinach, Mobile Wohndesign, Hauptstrasse 81, Tel. 064/71 17 77 □ 9400 Rorschach, Eden Wohnideen, Hauptstrasse 35, Tel. 071/41 12 12 □ 4502 Solothurn, Mobilia AG, Bielstrasse 15, Tel. 065/22 34 24 □ 9000 St. Gallen, Späti Wohnkultur, Spisergasse 4, Tel. 071/22 61 85 □ 5703 Seon, Dössiger Möbel, Aarauerstrasse 4, Tel. 064/55 11 44 □ 4450 Sissach, Wohntip AG, Gelterkindenstr. 28, Tel. 061/98 40 70 □ 7500 St. Moritz, Zryd Inneneinrichtung, Via Quadrillas 8, Tel. 082/3 04 44 □ 8623 Wetzikon, INTERNI, V. Pigagnelli, Bahnhofstrasse 234a, Tel. 01/930 53 01 □ 8404 Winterthur, Design Forum, Hegistrasse 35c, Tel. 052/27 40 60 □ 8401 Winterthur, Krämer fürs Wohnen, Marktstrasse 23, Tel. 052/212 24 21 □ 8400 Zofingen, U. Frauchiger, Gerbergasse 19, Tel. 062/51 44 51 □ 6300 Zug, STADLER AG, LICHTPUNKT, Bahnhofstrasse 29, Tel. 042/22 44 88 □ 8008 Zürich, Colombo Mobili AG, Seefeldstrasse 231, Tel. 01/422 22 22 □ 8001 Zürich, Wohnbedarf AG, Talstrasse 11, Tel. 01/211 59 30

LUCE
PLAN